

AZ Ön kérelme E J E B



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Az Ön EJEK-hez benyújtott kérelme:

A kérelem benyújtásának és
elbírálásának folyamata

Jelen dokumentumot a Bíróság ügyfélkapcsolati osztálya készítette. Tartalmának a Bíróságra nézve kötelező érvénye nincs; célja a Bíróság működésével kapcsolatos alapvető tudnivalók ismertetése.

Részletesebb információkat a Bíróság Hivatala által összeállított tájékoztatókban (elérhetők a Bíróság www.echr.coe.int webhelyén), illetve a Eljárási Szabályzatban talál.

A Bírósághoz benyújtott kérelmek nagy többsége befogadásra alkalmatlan, azaz érdemi vizsgálat nélkül kerül elutasításra, mivel nem tesz eleget a befogadhatóság valamennyi feltételének. A Bíróság befogadásra való alkalmatlanságról hozott döntése végleges, annak kapcsán jogorvoslatnak helye nincs.

A Bíróság általi befogadáshoz az Ön kérelmének a befogadhatóság valamennyi feltételének eleget kell tennie. Kérelme benyújtása előtt keresse fel a Bíróság webhelyét, és olvassa el az Elfogadhatósági útmutatót.

ÖN KÉRELMET KÍVÁN BENYÚJTANI A BÍRÓSÁGHOZ

A formanyomtatványt a Bíróság webhelyéről töltheti le. Töltse ki értelemszerűen valamennyi rubrikát, majd juttassa el a Bírósághoz a kapcsolódó iratok másolataival együtt! Eredeti iratokat ne küldjön a Bíróságnak, mivel azokat az eljárás befejezését követően a Bíróságnak nem áll módjában visszaküldeni. Ne kérjen a Bíróságtól példányt az űrlapból; ha önállóan nyomtatja ki, időt takarít meg, és elősegíti kérelme határidőn belüli beérkezését a Bírósághoz (az eljárás ismertetését és a kérelem formanyomtatványának kitöltéséhez készült segédletet a Bíróság weboldalon elérhető Gyakorlati útmutató tartalmazza).

Ha kérelme hiányos, a Bíróság az ügy érdemének vizsgálata nélkül elutasíthatja azt. Különösen fontos, hogy a formanyomtatvány egyetlen rubrikáját se hagyja kitöltetlenül. Ha valamelyik rubrikát kitöltetlenül hagyja vagy hiányosan tölti ki, illetve elmulasztja mellékelni valamennyi kapcsolódó dokumentum másodpéldányát, a Bíróság kérelmét ügye érdemének vizsgálata nélkül elutasíthatja.

A Bírósághoz kérelmet az Európa Tanács két hivatalos nyelvén – franciául és angolul –, illetve az Európa Tanács bármely tagországának hivatalos nyelvén nyújthat be.

Az eljárás megkezdéséhez nincs szüksége jogi képviselőre. Ha mégis ügyvédhez fordul, postáznia kell a Bíróságnak egy aláírt példányt az ügyvédi meghatalmazásból, melyben felhatalmazza őt arra, hogy a Bíróság előtt képviselje Önt.

Miután összes rubrikáját kitöltötte, a formanyomtatványt a kapcsolódó iratok másolataival együtt postázza az alábbi címre:

**The Registrar
European Court of Human Rights
Council of Europe
67075 Strasbourg cedex
France**

Kérelmét célszerű ajánlott levélben feladnia. Azt a végső hazai határozat keltétől számított négy hónapon belül kell benyújtania. Ebből a szempontból a Bíróság a postabélyegzőn szereplő feladási dátumot veszi figyelembe.
Kérelmet csak postai úton lehet benyújtani.

Akkor jár el helyesen, ha kérelmét a hazai jogorvoslati lehetőségek kimerítését követően **a lehető legrövidebb időn belül** postázza a Bíróság címére.

ÖN SIKERESEN POSTÁZTA KÉRELMÉT A BÍRÓSÁGNAK

Kérelme a Hivatalhoz érkezik be, mely naponta körülbelül 1,500 küldeményt fogad. A beérkező levelek nagy számára való tekintettel a Bíróságnak nem áll módjában azonnal nyugtázni kérelme beérkezését.

Felesleges telefonon tudakozódnia a Bíróságnál kérelme beérkezéséről. A Bíróság felveszi Önnel a kapcsolatot, ha további információra van szüksége.

A Hivatal feldolgozza a postai küldeményeket, és továbbítja kérelmét az illetékes szervezeti egységhez, vagyis ahhoz a nemzeti divízióhoz, amelyhez az az állam tartozik, mely ellen Ön a kérelmét benyújtotta. Így például a Németország ellen benyújtott kérelmeket a német ügyek divíziójának továbbítják, melynek munkatársai beszélnek a német nyelvet és ismerik a német jogot.

Az Ön ügye ezt követően iktatószámot kap, és egy jogászhoz kerül vizsgálatra. Ez nem jelenti azt, hogy a Bíróság befogadta a kérelmét, csak azt, hogy nyilvántartásba vette. **A Bíróság megkeresésére Önnek a megszabott határidőn belül válaszolnia kell; ellenkező esetben kérelmét további vizsgálat nélkül elutasíthatják vagy megsemmisíthetik.**

Ha a Bíróság a rendelkezésére álló adatokat ügye érdemének vizsgálatához elégségesnek ítéli, kérelme az eljáró testületek valamelyikéhez kerül.

Az eljárás során, még ha úgy is tűnik, hogy az elhúzódik, kérjük várja meg, hogy a Bíróság vegye fel Önnel a kapcsolatot. Az évente beérkező kérelmek nagy számára (több mint 50.000) figyelemmel a Bíróság nem tudja garantálni a levelek és dokumentumok kézhezvételének nyugtázását, és hozzávetőleges becsléssel sem szolgálhat arra nézve, hogy mikor kerül sor ügyének kivizsgálására.

A Bíróság előtti eljárás írásban zajlik. A Bíróságnak szóló összes észrevételét írásban kell megtennie.

AZ ÖN KÉRELME NEK ELBÍRÁLÁSA

1. ELJÁRÓ TESTÜLETEK

Ha a Bíróság a rendelkezésére álló adatokat ügye vizsgálatához elégségesnek ítéli, az – típusától függően – az eljáró testületek valamelyikéhez, egyesbíróhoz, illetve valamely tanács vagy kamara elé kerül.

- ➔ Ha az Ön kérelme nyilvánvalóan nem felel meg a befogadhatóság valamennyi kritériumának, az elutasító határozatot **egyesbíró** hozza meg. Az egyesbíró által az elfogadhatatlanságról hozott határozat jogerős, és arról a kérelmező értesítést kap. **A befogadást elutasító határozat ellen jogorvoslatnak helye nincs, arról további információ sem kérhető. A Bíróság az ügyét lezárja, az akta a későbbiekben megsemmisítésre kerül.**
- ➔ Amennyiben az Ön ügye úgynevezett típusügy, azaz a benne felpanaszolt sérelem kapcsán a Bíróság hozott már ítéleteket, a kérelem egy **3 bíróból álló tanácshoz** kerül. Ez esetben Ön postai úton kap tájékoztatást a továbbiakról. **A Bíróság kapcsolatba fog lépni Önnel, amennyiben és amikor az szükséges.**
- ➔ Amennyiben az Ön ügye nem típusügy, egy **7 bíróból álló kamara** elé kerül. Ez a kamara is elutasíthatja a kérelmet a befogadhatóság valamely feltételének hiánya miatt – amennyiben így tesz, döntése végleges –, de ha azt befogadhatónak ítéli, érdemét is kivizsgálja. A Bíróság ismerteti a panaszt az érintett állam kormányával, és lehetővé teszi, hogy az megtegye észrevételeit. Ezeket az észrevételeket Önhöz is eljuttatja, hogy megválaszolhassa őket. Noha az eljárás megkezdésének nem feltétele a jogi képviselő, a Bíróság javasolja, hogy ebben a szakaszban mindenképp vonjon be ügyvédet. **Várjon türelemmel, a Bíróság ez esetben is kapcsolatba lép Önnel, amennyiben szükséges.**

- ➔ Tájékoztatásul közöljük, hogy a **17 bíróból álló Nagykamara** elé ügy közvetlenül sosem kerül, de bármely kamara átadhatja hatáskörét a Nagykamarának, illetve egy már előrehaladott szakaszban lévő ügy felterjeszhető a Nagykamarához. Hatáskör átadására akkor kerül sor, ha a panasz olyan komoly kérdést vet fel, ami az Egyezmény értelmezésére hatással lehet, illetve esetleges ellentmondás merülhet fel a Bíróság egy korábbi ítéletével. Valamely ügy Nagykamarához való felterjesztését az abban érintett felek bármelyike kérelmezheti a kamarai ítélet meghozatalától számított 3 hónapon belül, ám az ilyen kérelmeknek a Bíróság csak kivételes esetekben ad helyt.

2. MENNYI IDŐBE TELIK AZ ELBÍRÁLÁS?

A Bíróságnak nem áll módjában előre meghatározni, mennyi időbe telik egy kérelem elbírálása. Ez nagyban függ az ügy és az eljáró testület típusától; attól, mennyi idő alatt érkeznek be a Bíróság által kért adatok a felektől, és számos egyéb tényezőtől. **A Bíróság ügysorrendjének meghatározásában a kérelmekben felpanaszolt ügyek fontossága és sürgőssége is komoly szerepet játszik.** Ez a gyakorlatban annyit tesz, hogy a legkomolyabb, illetve legnagyobb horderejű ügyek elsőbbséget élveznek a többivel szemben; emiatt előfordulhat, hogy egy olyan kérelem ügyében, ami az Önénél később érkezett be a Bírósághoz, hamarabb születik meg az ítélet.

3. TÁRGYALÁSOK

A Bíróság a kamarai és nagykamarai ügyek kis hányada (évente mintegy 30 esetet) esetében nyilvános tárgyalást tart. Ha az Ön esete is kiválasztásra kerül, értesítést kap. A nyilvános tárgyalásokról felvétel készül, amelyek a Bíróság weboldalán elérhetők.

AZ ELJÁRÁS VÉGKIMENETELE

A Bíróság eljárása többféleképpen érhet véget.

1. A BÍRÓSÁG A KÉRELMET ELUTASÍTJA

➔ AZ AKTÁT MEGSEMMSÍTIK

Ha az eljárás megindításkor a Bíróság kapcsolatot keres Önnel, és Ön nem, vagy nem a megszabott határidőn belül válaszol, a Bíróság olybá veheti, hogy Ön a továbbiakban már nem érdekelt kérelme kivizsgálásában, és lezárhatja az ügyet. Aktája ilyen esetben megsemmisítésre kerül; a döntés végleges, ellene jogorvoslattal nem élhet.

➔ AZ ÜGYET TÖRLIK A BÍRÓSÁG NYILVÁNTARTÁSÁBÓL

Az eljárás későbbi szakaszában, miután kérelme valamely eljáró testülethez került, ügyét a Bíróság törölheti regiszteréből, ha Ön a megszabott határidőn belül elmulaszt választolni megkereséseire, ezért olybá veszi, hogy ügye kivizsgálásában többé nem érdekelt. A kérelem bírósági regiszterből való törlésére alapot adhat békés megegyezés vagy egyoldalú nyilatkozat is.

Ezért fontos, hogy késedelem nélkül válaszoljon a Bíróság megkereséseire. Azok, akik nem teszik, együttműködéstől elzárkózó kérelmezőknek minősülnek; ügyüket törölhetik a Bíróság regiszteréből, az aktát pedig további vizsgálat nélkül lezárhatják.

➔ A KÉRELEM BEFOGADÁSRA ALKALMATLAN

Ha Ön a befogadhatósági kritériumok valamelyikének nem tesz eleget, kérelmét a Bíróság befogadásra alkalmatlannak nyilvánítja. Vonatkozó döntése végleges.

2. ÍTÉLET SZÜLETIK

Ha kérelmét a Bíróság nem nyilvánította befogadásra alkalmatlannak, érdeme vizsgálata során dönthet úgy, hogy Egyezményesértés nem történt, de úgy is, hogy az Ön emberi jogait megsértették. Ha a jogsérelem megvalósult, kártérítést ítélhet meg. De nem árt leszögezni: döntései a hazai bíróságok ítéleteit nem teszik semmissé.

A háromtagú tanács ítéletei véglegesek, ellenük jogorvoslatnak helye nincs. A kamarai ítéletek a kihirdetést követő 3 hónap után emelkednek jogerőre. E három hónap során Ön vagy az elmarasztalt kormány kérelmezheti, hogy az ügyet terjesszék felülvizsgálatra a Nagykamara elé. Ne feledje, hogy a Bíróság az ilyen felterjesztési kérelmeknek csak kivételes esetekben ad helyt. A Nagykamara ítéletei véglegesek, ellenük jogorvoslatnak helye nincs.

Miután az egyezményesértést megállapító ítélet jogerőre emelkedik, a Bíróság továbbítja az aktát az Európa Tanács Miniszteri Bizottságának, mely a Bíróság ítéletéből fakadó kötelezettségek teljesítését ellenőrzi. A Bíróság eljárása ezzel véget ér.

Összefoglalva: nagyon fontos, hogy Bírósághoz eljuttatott kérelme a befogadhatóság összes feltételének eleget tegyen. Ha nem így van, a Bíróság kénytelen azt érdemi vizsgálat nélkül elutasítani.

Ha a Bíróság a kérelmet befogadásra alkalmatlannak nyilvánítja, vonatkozó döntése végleges, a kérelmet nem lehet ismételt benyújtani, és új kérelmet sem lehet alapozni ugyanarra a panaszra.

HASZNOS TUDNIVALÓK

■ NÉVTELENSÉG

A Bíróság eljárásával kapcsolatos összes dokumentum nyilvánosan elérhető. Ha Ön szeretne névtelen maradni, azt az űrlap kitöltésekor jeleznie kell, és megfelelő indokkal kell szolgálnia arra, miért nem kívánja felfedni személyazonosságát.

■ BÉKÉS MEGEGYEZÉS

Ha a Bíróság a kérelmet befogadhatónak találja, közvetít – békés megegyeztetést szorgalmaz – Ön és a szerződött állam közt. Ha ez nem vezet eredményre, kivizsgálja panaszát, majd ítéletet hoz az ügyben.

■ EGYOLDALÚ NYILATKOZAT

Ha Ön indok nélkül elzárkózik a békés megegyeztetéstől, ügyét a Bíróság törölheti regiszteréből, miután az érintett szerződött állam nyilatkozatban elismeri az Egyezmény sérelmét, és kötelezettséget vállal az Önnek nyújtandó arányos kárpótlásra.

■ IDEIGLENES INTÉZKEDÉSEK

Ön kérhet a Bíróságtól ideiglenes intézkedést, de csak akkor, ha közvetlen életveszélyben forog, vagy testi épségét érzi fenyegetve – például olyan országba akarják kitoloncolni, ahol kínvallatásnak vethetik alá.

GYAKRAN ISMÉTELT KÉRDÉSEK

■ HA A BÍRÓSÁGHOZ FORDULOK, NEM KÖTELEZNEK A HAZAI BÍRÓSÁGOK ÜGYEMBE HOZOTT JOGERŐS ÍTÉLETEI?

Nem, a Bírósághoz benyújtott kérelemnek nincs halasztó hatálya. Önt akkor is kötelezik a hazai bíróságok jogerős ítéletei, ha a Strasbourg-i Bírósághoz fordult miattuk.

■ SEGÍT A BÍRÓSÁG JOGI KÉPVISELŐT TALÁLNI?

Nem, a Bíróság nem segíthet Önnek ügyvédet találni. Lépjen kapcsolatba hazája ügyvédi kamarájával, a tagok közt talál igényeinek megfelelőit.

■ SEGÍT A BÍRÓSÁG AZ ŰRLAPOT KITÖLTENI?

Nem, a Bíróság nem segíthet Önnek az űrlap kitöltésében. A Bíróságnak meg kell őriznie pártatlanságát az eljárás során. Ez az oka annak, hogy csak az interneten hozzáférhető űrlapcsomagra hívhatja fel figyelmét, melyben a formanyomtatványok mellett a kérelem sikeres beadásához szükséges útmutatót is megtalálja.

■ KÉRHETEK INGYENES JOGSEGÉLYT?

Igen. De nem az eljárás megkezdésekor, csak azután, hogy panaszát megküldik a szerződött állam kormányának. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a Bíróságnak nem áll módjában automatikusan biztosítani az ingyenes jogsegélyt mindazoknak, akik igényt tartanak rá.

■ MEGGYORSÍJTJA AZ ÜGYMENETET, HA SZEMÉLYESEN MEGYEK A BÍRÓSÁGRA ELŐADNI A PANASZOMAT?

A legkevésbé sem. A Bíróság eljárása írásban folyik, a személyes megjelenésből semmi haszna nem származhat. Csak az idejét vesztegeti vele.

■ KAPHATOK A BÍRÓSÁGTÓL JOGI TANÁCSOT?

A Bíróságnak nem feladata eligazítani vagy támogatni Önt a hazájában folyó eljárás során. Ami a Strasbourgi Bíróság eljárását illeti, a Bíróság webhelyén az összes szükséges információ a rendelkezésére áll. A Bíróság nem bocsátkozhat jóslatokba kérelme sikerének esélyeit illetően sem; muszáj megvárnia, hogy ügyében döntést vagy ítéletet hozzon.

■ ELJÁRHAT A BÍRÓSÁG AZ ÉRDEKEMBEN ABBAN AZ ORSZÁGBAN, AMI ELLEN PANASSZAL ÉLTEM?

Nem. A Bíróság nem tehet közvetlen lépéseket az Ön érdekében azoknál a hatóságoknál, melyeknek eljárása ellen panasszal élt. Kivételes esetekben azonban felhívhatja a hazai hatóságokat bizonyos lépések megtételére vagy mellőzésére, míg az ügy érdemét kivizsgálja (ehhez többnyire olyan helyzetekben folyamodik, mikor a kérelmező testi épségét közvetlen veszély fenyegeti).

■ VOLTAK A BÍRÓSÁGNAK AZ ENYÉMHEZ HASONLÓ ESETEI?

A Bíróság ítéletei megtekinthetők annak weboldalán. A korábbi ítéletek tanulmányozása választ adhat arra a kérdésre, előfordultak-e a Bíróság gyakorlatában az Önéhez hasonló ügyek.

■ KÉRHETEK JOGORVOSLATOT, HA KÉRELMEMET BEFOGADÁSRA ALKALMATLANNAK MINŐSÍTİK?

A befogadhatatlanságra vonatkozó döntések véglegesek, ellenük fellebbezésnek helye nincs. Ezért olyan fontos, hogy a kérelmező az összes befogadhatósági kritériumnak eleget tegyen, mielőtt a Bírósághoz fordul.

■ HOL TALÁLOK INFORMÁCIÓT AZ ÜGYEMRŐL?

A Bíróságnak nem áll módjában válaszolni valamennyi, a folyó ügyek kapcsán hozzá intézett kérdésre. Mivel az eljárás írásban folyik, a Bíróság is írásban keresi meg Önt, ha további adatokra van szüksége, vagy ha az eljárás új szakaszba lép. További Információt (az ügy kommunikálásáról, a feleknek feltett kérdésekről, az elfogadhatósági határozatokról és más témákról) a Bíróság webhelyén talál.

Az Ön EJEB-hez benyújtott kérelme:

A kérelem benyújtásának és
elbírálásának folyamata



European Court of Human Rights
Council of Europe
67075 Strasbourg cedex
France

www.echr.coe.int